

# SILVERCREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## TOWER FAN STV 50 A1

(DK)

### TÅRNVENTILATOR

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(NL) (BE)

### TORENVENTILATOR

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(FR) (BE)

### VENTILATEUR COLONNE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

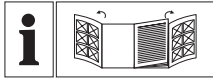
(DE) (AT) (CH)

### TURMVENTILATOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 300646

(DK) (BE) (NL)



DK

Før du læser, vend begge siderne med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

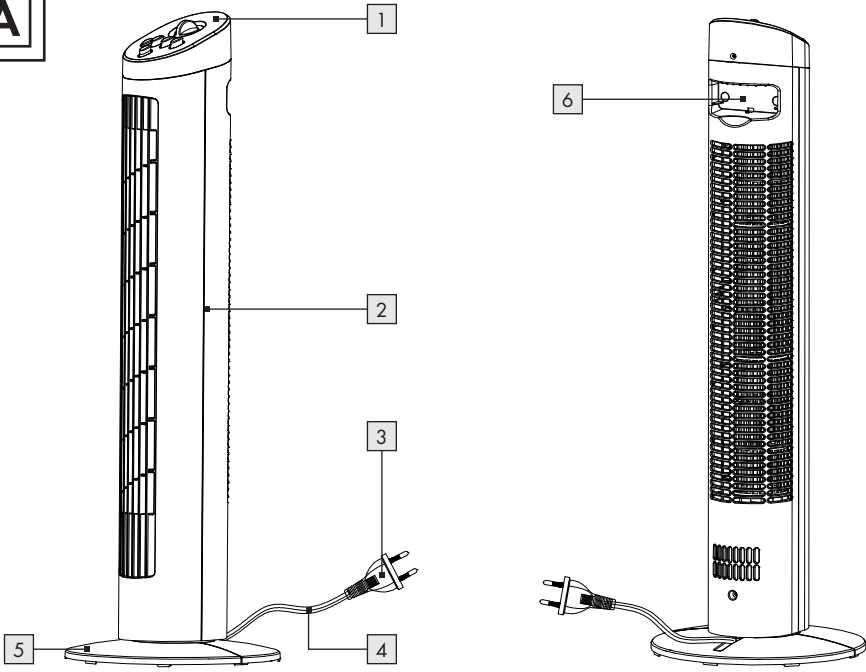
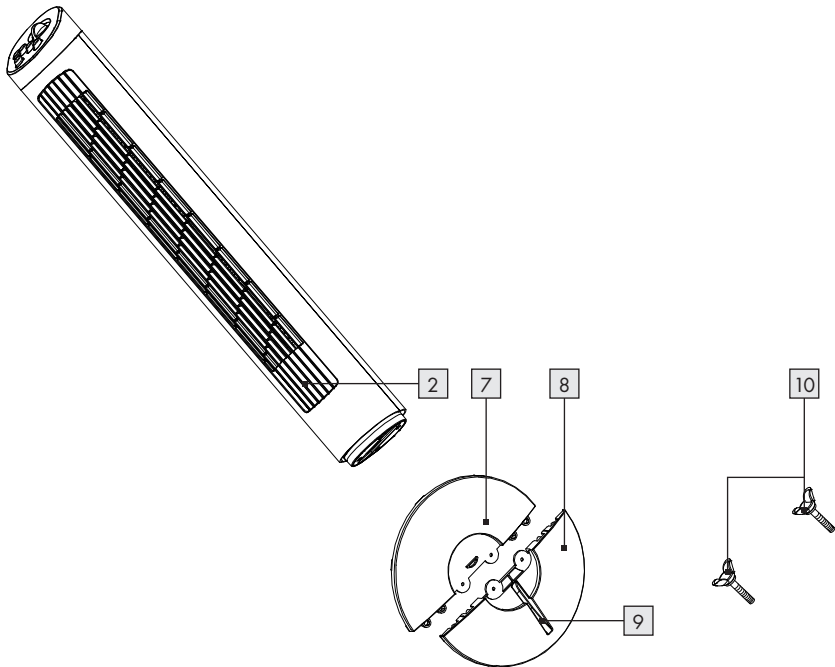
Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

DE AT CH







Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	5
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	21
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	29

**A****B**




<b>De anvendte piktogrammers legende</b> .....	Side 6
<b>Indledning</b> .....	Side 6
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 6
Levering.....	Side 6
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 6
Tekniske data.....	Side 7
Informationskrav.....	Side 7
<b>Sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side 7
<b>Inden ibrugtagningen</b> .....	Side 9
Montering af produktet.....	Side 9
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 9
Tænd og sluk for produktet .....	Side 9
Indstilling af ventilator-trin.....	Side 9
Indstilling af driftstiden .....	Side 9
Drejefunktion .....	Side 10
<b>Rengøring og pleje</b> .....	Side 10
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 10
<b>Garanti</b> .....	Side 10
Garantibetingelser .....	Side 10
Garantiperiode og juridiske mangelskrav .....	Side 10
Garantiens omfang .....	Side 11
Afvikling i tilfælde af garantisager .....	Side 11
<b>Service</b> .....	Side 11
<b>Producent</b> .....	Side 11
<b>Konformitetserklæring</b> .....	Side 11

De anvendte piktogrammers legende			
	Læs anvisningerne!		Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!
<b>V</b> ~	Volt (vekselspænding)		Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!
<b>Hz</b>	Hertz (frekvens)		Advarsel! Fare for elektrisk stød!
<b>W</b>	Watt (aktiv effekt)		Bortskaf emballage og apparat miljøvenligt!
	Beskyttelsesklasse		

## Tårnventilator

### ● Indledning

 Hjertelig tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses produkt. Brugsanvisningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige anvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger til dette produkt før ibrugtagning. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Udlévér alle bilag ved videregivelse af produktet til tredjemand.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er beregnet til recirkulering af luften i tørre indendørs rum. Produktet er kun beregnet til den private og ikke til den erhvervs-mæssige brug. Alle ændringer af produktet er ulovlige og kan forårsage alvorlige ulykker. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af uheldig anvendelse.


### ● Levering

- 1 tårnventilator
- 1 stander (består af 2 dele)
- 2 vingeskruer
- 1 betjeningsvejledning

### ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Betjeningspanel
- 2 Tårnventilator
- 3 Stik
- 4 Tilslutningsledning
- 5 Stander
- 6 Bærehåndtag
- 7 Forreste del af standeren
- 8 Bagerste del af standeren
- 9 Fordybning (til tilslutningsledning 4)
- 10 Vingeskruer
- 11 Drejeknap og timer
- 12 Tast 3: kraftig ventilator-trin
- 13 Tast 2: middel ventilator-trin
- 14 Tast til drejefunktion
- 15 Tast 1: svag ventilator-trin
- 16 OFF-tast (SLUK)

## ● Tekniske data

Model:	STV 50 A1
Indgangsspænding:	220-240V~ 50-60Hz
Nominal kapacitet:	50W
Vægt:	2,9kg
Mål:	260 x 260 x 782 mm (L x B x H)
Beskyttelsesklasse:	II / 
Hastighedsniveauer:	3
Timer:	ja (120 min)


## ● Informationskrav

Informationer til angivelse af model / modellerne som informationerne henviser til: Silvercrest STV 50 A1, IAN 300646			
Betegnelse	Symbol	Værdi	Enhed
Maksimal volumenstrøm	F	17,82	m <sup>3</sup> /min
Ventilator-effekt-optagelse	P	46,25	W
Serviceforhold	SF	0,39	(m <sup>3</sup> /min)/W
Effekt optagelse i standbytilstand	P <sub>SB</sub>	0,00	W
Ventilator-lydefektsniveau	L <sub>WA</sub>	61	dB(A)
Maksimal luft hastighed	c	2,39	m/s
Målenormen til bestemmelse af serviceforholdet	GB/T 13380-2007; IE-C60879:1986+cor1:1992		
Kontaktadresse for yderligere informationer	TARGA GmbH, Coesterweg 45, DE-59494 Soest, TYSKLAND		



## Sikkerhedshenvisninger

LÆS VENLIGST BETJENINGSVEJLEDNINGEN IGENNEM FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT! UDLEVÉR LIGELEDES ALLE BILAG VED VIDERGIVELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND!

- 
**⚠ ADVARSEL!** Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt i forhold til brug af produktet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.
- Hold emballagen væk fra børn!
- Opbevar produktet på et tørt sted, utilgængeligt for børn.
- Lad produktet aldrig være uden opsyn.



## Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Beskyt produktet mod vand og fugt, vandstænk og sprøjtevand. Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker!
- Hvis væske trænger ind i produktet, træk omgående stikket. Lad produktet blive testet af en kvalificeret fagperson inden forsæt ibrugtagning.
- Brug ikke produktet med fugtige eller våde hænder.
- Grib ikke ud efter produktet, hvis det befinder sig i vand eller andre væsker. Træk i dette tilfælde omgående stikket ud af stikkontakten.
- Anvend produktet ikke, hvis stikket eller tilslutningsledningen er beskadigede, produktet ikke fungerer efter hensigten, hvis produktet er faldet ned på gulvet eller ned i vand eller hvis der er andre beskadigelser. Henvend dig i dette tilfælde for reparation til en fagperson.
- Tilslut kun stikket til en forsvarlig installeret og let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding overholder angivelsen i kapitlet "Tekniske data". Stikkontakten skal også være let tilgængeligt efter tilslutningen.
- Sørg for at tilslutningsledningen ikke kan beskadiges af skarpe kanter eller kraftig varme.
- Sørg ved brug af produktet for, at tilslutningsledningen ikke knækkes eller klemmes.
- Produktet er ikke fuldstændig adskilt fra strømforsyningen efter slukningen. For at gøre det, træk stikket. Træk altid i selve stikket, aldrig i ledningen.
- Træk stikket ud af stikkontakten,
  - hvis der opstår en defekt,
  - hvis du ikke bruger produktet,
  - inden du rengør produktet og
  - ved tordenvejr.
- Forsøg ikke at reparere produktet selv. Sluk for produktet, hvis det er defekt, træk stikket og henvend dig til vores kundeservice.
- I tilfælde af beskadigelse af produktets tilslutningsledning, skal den erstattes af producenten eller dennes kundeservice eller af en lignende kvalificeret person, for at undgå farer.
- Vikl tilslutningsledningen i drift fuldstændigt af, for at forhindre en overophedning eller gennembrænding.





## Undgå risiko for tilskadekomst

- Stik ikke fingre eller nogle genstande ind i produktet, mens det er i brug.
- Brug aldrig produktet i nærheden af eksplosive eller let antændelige stoffer.



## Undgå fare for materielle skader

- Produktet er ikke bestemt til at blive brugt med en ekstern timer eller et separat fjernbetjenings-system.
- Stil aldrig produktet på varme overflader (fx kogeplader) eller i nærheden af varmekilder eller åben ild.
- Anvend kun originaltilbehøret.
- Ophæng eller monter ikke produktet til loftet eller væggen.

## ● Inden ibrugtagningen

**Bemærk:** Fjern alt emballagemateriale fra produktet.

### ● Montering af produktet

- Sæt den bagerste del af standen **8** og den forreste del af standen **7** sammen (afbildning C). Vær opmærksom på, at forbindelsen falder hørbart i hak.

**Bemærk:** den bagerste del af standen **8** kan du kende på fordybningen til tilslutningsledningen **9**. Vær opmærksom på, at tilslutningsledningen **4** befinder sig i fordybningen til strømledningen **9**.

- Sæt standen **5** på tårnventilatoren **2** (afbildning D/I.). Sørg for en sikker stand. Skru efterfølgende standen **5** på tårnventilatoren **2**, idet du drejer de leverede vingeskruer **10** i urets retning (afbildning D/II.).
- Udvælg placering.
- Sæt stikket **3** i en forskriftsmæssig installeret stikkontakt. Produktet er nu driftsklar.

## ● Ibrugtagning

### ● Tænd og sluk for produktet

- Tænd for strømforsyningen, idet du drejer drejeknappen og timeren **11** på position „ON“.
- Sluk for strømforsyningen, idet du drejer drejeknappen og timeren **11** på position „OFF“.

### ● Indstilling af ventilator-trin

- Udvælg ved hjælp af ventilator-trin, hvor hurtigt produktet skal recirkulere luften i rummet:
  - Trin 1, svag, tryk taste 1 **15**
  - Trin 2, middel: tryk taste 2 **13**.
  - Trin 3, kraftig: tryk taste 3 **12**.
- Tryk på OFF-tasten **16**, for at slukke for ventilator-trin.

### ● Indstilling af driftstiden

Produktet er udstyret med en timer, hvor du kan indstille driftstiden op til 120 minutter.

- Tænd timeren, idet du indstiller drejeknappen og timeren **11** på en vilkårlig tid mellem 0 til 120 minutter. Samtidig tændes for strømmen. **Bemærk:** indstil drejeknappen og timeren **11** på position „ON“, hvis produktet skal være i drift uafbrudt.

- Stil drejeknappen og timeren **11** i position „OFF“, for at slukke for produktet.

## ● Drejefunktion

Produktet har en drejefunktion, hvor udsivende luft bliver fordelt jævnt i rummet.

- Tryk på drejefunktions-tasten **14**, for at aktivere drejningen.
- Tryk igen på drejefunktions-tasten **14**, for at deaktivere drejningen.

## ● Rengøring og pleje

**ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!** Træk inden hver rengøring stikket **3**.

**ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!** Sænk aldrig produktet ned i vand.

**ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!** Lad ikke vand eller rengøringsmiddel sive ind i produktet.

- Anvend ikke nogen stærke eller skurende rengøringsmidler.
- Fjern grove støvaflejringer forsigtigt med en støvsuger.
- Rengør produktet udvendigt med en fugtig klud. Du kan også bruge lidt opvaskemiddel.
- Tør efter med en klud, som er fugtet med klart vand.
- Brug først produktet igen, når det er fuldstændig tørt.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

## ● Garanti

Kære kunde,  
Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt, har du ifølge loven rettigheder over for sælgeren. Disse rettigheder begrænses ikke af garantien nedenfor.

## ● Garantibetingelser

Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen. Opbevar kassebonen omhyggeligt. Denne bon skal bruges som bevis for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabriktionsfejl på dette produkt inden for 3 år fra købsdatoen, vil produktet, efter vores skøn, blive enten repareret eller udskiftet gratis.

## ● Garantiperiode og juridiske mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke med garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Vi skal omgående informeres om skader og mangler ved købet, der konstateres umiddelbar efter udpakningen. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb, er betalingspligtige.

## ● **Garantiens omfang**

Produktet er produceret omhyggeligt efter de strenge kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som sliddele eller for skader på skrøbelige dele, fx kontakter, genopladelige batterier eller dele, som er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet bliver skadet på grund af ukorrekt anvendelse eller vedligeholdelse. Alle anvisninger i betjeningsvejledningen skal følges for at sikre, at produktet anvendes korrekt. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes eller advares om i betjeningsvejledningen, skal altid undgås. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug, og ikke til erhvervmæssig brug. Ved misbrug eller ukorrekt behandling, anvendelse af magt eller reparationer, der ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet.

## ● **Afvikling i tilfælde af garantisager**

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du følge anvisningerne nedenfor:

- Læs venligst den vedlagte dokumentation omhyggeligt, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline.
- Sørg venligst for, at du altid har din kassebon og artikelnummeret, eller i givet fald serienummeret, parat som købsbevis, når du kontakter os.
- I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen.

## ● **Service**

DK

Telefon: 078 79 29 87

E-mail: [service.DK@targa-online.com](mailto:service.DK@targa-online.com)

**IAN 300646**

## ● **Producent**

Bemærk venligst, at adressen nedenfor ikke er en serviceadresse. Kontakt først det servicecenter, der er angivet ovenfor.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
DE-59494 Soest  
TYSKLAND







## ● **Konformitetserklæring CE**

Dette produkt opfylder kravene iht. de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Konformiteten er blevet dokumenteret. Tilsvarende erklæringer og bilag er deponeret hos producenten.

Den fuldstændige konformitetserklæring kan downloades her:  
[www.targa.de/downloads/conformity/300646.pdf](http://www.targa.de/downloads/conformity/300646.pdf).



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 14
<b>Introduction</b> .....	Page 14
Utilisation conforme.....	Page 14
Contenu de la livraison.....	Page 14
Descriptif des pièces.....	Page 14
Caractéristiques techniques.....	Page 15
Demande d'informations.....	Page 15
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 15
<b>Avant la mise en service</b> .....	Page 17
Montage du produit.....	Page 17
<b>Mise en service</b> .....	Page 18
Mise en marche et arrêt du produit.....	Page 18
Régler des niveaux de soufflerie.....	Page 18
Régler la durée de fonctionnement.....	Page 18
Fonction d'oscillation.....	Page 18
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 18
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 18
<b>Garantie</b> .....	Page 19
Conditions de garantie.....	Page 19
Période de garantie et droits résultant de vices.....	Page 19
Prestations incluses dans la garantie.....	Page 19
Processus d'application de la garantie.....	Page 19
<b>Service</b> .....	Page 20
<b>Fabricant</b> .....	Page 20
<b>Déclaration de conformité</b> .....	Page 20

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lisez les instructions !		Respecter les avertissements et consignes de sécurité !
<b>V</b> ~	Volt (tension alternative)		Danger de mort et d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !
<b>Hz</b>	Hertz (fréquence)		Avertissement ! Risque d'électrocution !
<b>W</b>	Watt (puissance active)		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Classe de protection		

## Ventilateur colonne

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de haute qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination des déchets. Avant d'utiliser le produit, veuillez prendre connaissance de toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Utilisez uniquement ce produit en vous conformant aux instructions, et dans les domaines d'application spécifiés. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci.

### ● Utilisation conforme

Le produit est approprié au brassage de l'air dans des espaces intérieurs secs. Il est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. Toute modification du produit est non conforme à l'usage prévu et peut engendrer des risques d'accident considérables. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.


### ● Contenu de la livraison

- 1 ventilateur colonne
- 1 pied (composé de 2 pièces)
- 2 vis papillon
- 1 mode d'emploi

### ● Descriptif des pièces

- 1 Panneau de commande
- 2 Ventilateur tour
- 3 Fiche secteur
- 4 Câble de raccordement
- 5 Pied
- 6 Poignée de transport
- 7 Moitié avant du pied
- 8 Moitié arrière du pied
- 9 Évidentement (pour câble de raccordement 4)
- 10 Vis papillon
- 11 Commutateur rotatif et minuterie
- 12 Touche 3 : niveau de soufflerie fort
- 13 Touche 2 : niveau de soufflerie moyen
- 14 Touche d'oscillation
- 15 Touche 1 : niveau de soufflerie faible
- 16 Touche OFF (ARRÊT)

## ● Caractéristiques techniques

Modèle :	STV 50 A1
Tension d'entrée :	220-240 V~ 50-60 Hz
Puissance nominale :	50 W
Poids :	2,9 kg
Dimensions :	260 x 260 x 782 mm (L x l x H)
Classe de protection :	II / 
Niveaux de vitesse :	3
Minuterie :	oui (120 min)

## ● Demande d'informations

### Informations concernant les indications du modèle / des modèles auquel/auxquels les informations se rapportent : Silvercrest STV 50 A1, IAN 300646

Désignation	Symbole	Valeur	Unité
Débit volumique maximal	F	17,82	m <sup>3</sup> / min
Puissance absorbée de ventilateur	P	46,25	W
Relation de service	RS	0,39	m <sup>3</sup> / min W
Puissance absorbée en état d'attente	P <sub>SB</sub>	0,00	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L <sub>WA</sub>	61	dB(A)
Vitesse d'air maximale	c	2,39	m / s
Norme de mesure pour la détermination de la relation de service	GB/T 13380-2007; IEC60879:1986+cor1:1992		
Adresse de contact pour informations supplémentaires	TARGA GmbH, Coesterweg 45, DE-59494 Soest, ALLEMAGNE		



## Consignes de sécurité

**VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À DES TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT FOURNIR TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !**



### **AVERTISSEMENT !** Ce

produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils en comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants !

- Conservez le produit dans un endroit sec et non accessible aux enfants.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance.



### **Prévention de risques mortels par électrocution**

- Protégez le produit de l'humidité et de l'eau (projetée ou en gouttes). N'immergez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides !
- Si des liquides pénètrent dans le produit, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler le produit par un spécialiste avant de le remettre en service.
- Ne manipulez pas le produit si vos mains sont humides ou mouillées.
- Ne saisissez pas le produit s'il se trouve dans l'eau ou dans d'autres liquides. Dans une telle situation, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise électrique.
- N'utilisez pas le produit si la fiche secteur ou le câble de raccordement sont abîmés, s'il ne fonctionne pas de manière conforme, s'il est tombé sur le sol ou dans l'eau ou s'il présente des dommages quelconques. Adressez-vous dans pareilles circonstances à un technicien qualifié qui réparera le produit.
- Branchez la fiche secteur sur une prise de courant correctement installée et bien accessible, dont la tension correspond à celle indiquée dans les « Caractéristiques techniques ». La prise doit rester bien accessible même après branchement du produit.
- Veillez à ce que le câble de raccordement ne puisse pas être endommagé par des arêtes coupantes ou des objets chauds.
- Lors de l'utilisation du produit, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit ni plié ni coincé.
- Même après sa mise à l'arrêt, le produit n'est pas complètement déconnecté du réseau électrique. Débranchez la fiche secteur pour ceci. Tirez toujours au niveau de la fiche, jamais au niveau du câble.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant
  - si un dysfonctionnement survient,
  - lorsque vous n'utilisez pas le produit,
  - avant de nettoyer le produit et
  - en cas d'orage.



- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Éteignez le produit en cas de défaillance, débranchez la fiche secteur et adressez-vous à notre service après-vente.
  - Si le câble de raccordement de ce produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente, ou par une personne possédant une qualification similaire, ceci afin de prévenir toute mise en danger.
  - Déroulez complètement le câble de raccordement pendant le fonctionnement afin d'éviter une surchauffe et une combustion.
- externe ou un système de commande à distance séparé.
  - N'installez en aucun cas le produit sur des surfaces chaudes (p. ex. plaques de cuisson) ou à proximité de sources de chaleur ou d'un feu ouvert.
  - Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
  - Ne suspendez pas ou ne montez pas le produit au plafond ou au mur.

### ● **Avant la mise en service**

**Remarque :** Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

### ● **Montage du produit**

- Assemblez ensemble la moitié arrière du pied [8] et la moitié avant du pied [7] (Fig. C). Veillez à ce que l'enclenchement produise un clic audible.
 

**Remarque :** La moitié arrière du pied [8] se reconnaît à l'évidement réservé au câble de raccordement [9]. Veillez à ce que le câble de raccordement [4] se trouve dans l'évidement [9] prévu à cet effet.
- Placez le pied [5] sur le ventilateur tour [2] (Fig. D/I.). Veillez à une bonne stabilité. Vissez ensuite le pied [5] sur le ventilateur tour [2]. Tournez pour ceci les vis papillon [10] fournies dans le sens horaire (Fig. D/II.).
- Choisissez un emplacement.
- Branchez la fiche secteur [3] dans une prise installée en conformité. Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.



### **Prévention des risques de blessures**

- N'enfoncez pas vos doigts ni aucun objet dans le produit pendant son fonctionnement.
- Ne jamais utiliser le produit à proximité de substances explosives ou inflammables.



### **Évitez les risques de dégâts matériels**

- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie

## ● Mise en service

### ● Mise en marche et arrêt du produit

- Activez l'alimentation électrique en plaçant le commutateur rotatif et la minuterie **11** en position « ON ».
- Désactivez l'alimentation électrique en plaçant le commutateur rotatif et la minuterie **11** en position « OFF ».

### ● Régler des niveaux de soufflerie

- Choisissez à l'aide des trois niveaux de soufflerie la manière dont le produit doit brasser l'air :
  - Niveau 1, faible : Appuyez à cet effet sur la touche 1 **15**.
  - Niveau 2, moyen : Appuyez à cet effet sur la touche 2 **13**.
  - Niveau 3, fort : Appuyez à cet effet sur la touche 3 **12**.
- Appuyez sur la touche OFF **16** pour éteindre la soufflerie.

### ● Régler la durée de fonctionnement

Le produit dispose d'une minuterie vous permettant de régler la durée de fonctionnement jusqu'à 120 minutes.

- Activez la minuterie en plaçant le commutateur rotatif et la minuterie **11** sur une durée quelconque entre 0 et 120 minutes. L'alimentation électrique est activée simultanément.
 

**Remarque :** Placez le commutateur rotatif et la minuterie **11** en position « ON » si le produit doit fonctionner en continu.
- Placez le commutateur rotatif et la minuterie **11** en position « OFF » pour éteindre la minuterie.

## ● Fonction d'oscillation

Le produit dispose d'une fonction d'oscillation permettant de répartir régulièrement l'air soufflé dans la pièce.

- Pressez la touche d'oscillation **14** pour activer cette fonction.
- Pressez de nouveau la touche d'oscillation **14** pour désactiver cette fonction.

## ● Nettoyage et entretien

**⚠ Avertissement ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Débranchez la fiche secteur **3** avant chaque nettoyage.

**⚠ Avertissement ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Ne jamais immerger le produit dans l'eau.

**⚠ Avertissement ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Ne laissez pas d'eau ou de produit nettoyant pénétrer dans le produit.

- N'utilisez pas de détergents agressifs ou abrasifs.
- Retirez avec précaution les dépôts de poussière grossiers à l'aide d'un aspirateur.
- Essuyez l'extérieur du produit avec un chiffon humide. Vous pouvez aussi utiliser un peu de liquide vaisselle.
- Essuyez ensuite avec un chiffon humidifié à l'eau claire.
- Utilisez le produit uniquement lorsqu'il est bien sec.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Garantie

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

## ● Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

## ● Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et

vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulee, toute réparation est payante.

## ● Prestations incluses dans la garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit soumises à une usure normale et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries et des éléments fabriqués en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

## ● Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.

- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

## ● Service

FR

Téléphone : 01-70700853

E-Mail : [service.FR@targa-online.com](mailto:service.FR@targa-online.com)

BE

Téléphone : 02-58 87 036

E-Mail : [service.BE@targa-online.com](mailto:service.BE@targa-online.com)

**IAN 300646**

## ● Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.







TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
DE-59494 Soest  
ALLEMAGNE

## ● Déclaration de conformité CE

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont disponibles auprès du fabricant.

La déclaration de conformité européenne est disponible dans sa version complète au lien suivant : [www.targa.de/downloads/conformity/300646.pdf](http://www.targa.de/downloads/conformity/300646.pdf).

<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 22
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 22
Correct gebruik .....	Pagina 22
Omvang van de levering.....	Pagina 22
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 22
Technische gegevens .....	Pagina 23
Informatie-verplichtingen.....	Pagina 23
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 23
<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina 25
Product monteren .....	Pagina 25
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 25
Product in- en uitschakelen .....	Pagina 25
Snelheid instellen.....	Pagina 26
Tijd instellen .....	Pagina 26
Zwenkfunctie .....	Pagina 26
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 26
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 26
<b>Garantie</b> .....	Pagina 27
Garantievoorwaarden.....	Pagina 27
Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken.....	Pagina 27
Garantiedekking .....	Pagina 27
Afwikkeling van een garantieclaim.....	Pagina 27
<b>Service</b> .....	Pagina 27
<b>Fabrikant</b> .....	Pagina 28
<b>Conformiteitsverklaring</b> .....	Pagina 28

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees a.u.b. de instructies!		Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!
<b>V</b> ~	Volt (wisselspanning)		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
<b>Hz</b>	Hertz (frequentie)		Waarschuwing! Kans op elektrische schokken!
<b>W</b>	Watt (nuttig vermogen)		Voer verpakking en apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Beschermingsklasse		

## Torenventilator

### ● Inleiding

 Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft daarmee voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen omtrent veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak uzelf vóór gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Overhandig ook alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Correct gebruik

Dit product is bedoeld voor luchtcirculatie in droge ruimtes binnenshuis. Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden. Alle veranderingen aan het product zijn ondoelmatig en kunnen aanzienlijke ongevalsrisico's met zich meebrengen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van ondoelmatig gebruik.


### ● Omvang van de levering

- 1 torenventilator
- 1 voet (bestaande uit 2 delen)
- 2 vleugelschroeven
- 1 gebruiksaanwijzing

### ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Bedieningspaneel
- 2 Towerventilator
- 3 Stekker
- 4 Stroomkabel
- 5 Voet
- 6 Handgreep
- 7 Voorste helft van de voet
- 8 Achterste helft van de voet
- 9 Uitsparing (voor stroomkabel 4)
- 10 Vleugelschroeven
- 11 Draaischakelaar en timer
- 12 Toets 3: krachtige ventilatie
- 13 Toets 2: gemiddelde ventilatie
- 14 Zwenkfunctie-toets
- 15 Toets 1: geringe ventilatie
- 16 OFF-toets (UIT)

## ● Technische gegevens

Model:	STV 50 A1
Ingangsspanning:	220-240V~ 50-60Hz
Nominaal vermogen:	50W
Gewicht:	2,9 kg
Afmetingen:	260 x 260 x 782 mm (l x b x h)
Beschermingsklasse:	II / 
Aantal snelheden:	3
Timer:	ja (120 min)

## ● Informatie-verplichtingen

### Informatie over de specificaties van het model / de modellen waarop de informatie betrekking heeft: Silvercrest STV 50 A1, IAN 300646

Aanduiding	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximale luchthoeveelheid	F	17,82	m <sup>3</sup> / min
Opgenomen vermogen ventilator	P	46,25	W
Service-verhouding	SV	0,39	(m <sup>3</sup> /min)/W
Opgenomen vermogen in stand-by	P <sub>SB</sub>	0,00	W
Geluidsvermogen-niveau ventilator	L <sub>WA</sub>	61	dB(A)
Maximale luchtsnelheid	c	2,39	m / s
Normering voor de berekening van de service-verhouding	GB/T 13380-2007; IEC60879:1986+cor1:1992		
Contactadres voor verdere informatie	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 SOEST, DUITSLAND		



## Veiligheidsinstructies

**LEES VOOR HET GEBRUIK ALSTU-BLIEFT DE GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! GEEF OOK ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN GEEFT!**



### **WAARSCHUWING!**

Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!

- Bewaar het product op een voor kinderen ontoegankelijke, droge plek.
- Laat het product nooit onbeheerd achter.



### **Vermijd levensgevaar door elektrische schokken**

- Bescherm het product tegen natheid en vocht, drup- of spatwater. Nooit in water of andere vloeistoffen dompelen!
- Wanneer er vloeistof in het product terecht is gekomen, onmiddellijk de stekker uit de contactdoos halen. Laat het product door een vakman controleren voordat u het weer in gebruik neemt.
- Bedien het product niet met vochtige of natte handen.
- Grijp niet naar het product als het zich in water of andere vloeistoffen bevindt. Haal in een dergelijk geval onmiddellijk de stekker uit de contactdoos.
- Gebruik het product niet als de stekker of de stroomkabel is beschadigd, als het niet juist functioneert, als het op de grond of in het water is gevallen of andere beschadigingen vertoont. Bied het apparaat in dergelijke gevallen ter reparatie aan bij een daarvoor bevoegde vakman.
- Sluit de stekker uitsluitend aan op een correct geïnstalleerde, goed toegankelijke contactdoos, waarvan de spanning overeenkomt met de waarde die is vermeld bij „Technische gegevens“. De contactdoos moet ook na het aansluiten gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Let erop dat de stroomkabel niet door scherpe randen of hete oppervlakken beschadigd kan raken.
- Let er bij het gebruik van het product op dat de stroomkabel niet beklemd raakt of wordt platgedrukt.
- Het product is ook als het is uitgeschakeld niet volledig van het stroomnet losgekoppeld. Om dit te bereiken, moet u de stekker uit de contactdoos halen. Trek altijd aan de stekker zelf, niet aan de stroomkabel.
- Haal eveneens de stekker uit de contactdoos,
  - bij storingen aan het apparaat,
  - als het product niet wordt gebruikt,
  - voordat u het product schoonmaakt en
  - bij onweer.



- Probeer niet om het product zelf te repareren. Schakel bij een defect het product uit, haal de stekker uit de contactdoos en neem contact op met onze klantenservice.
- Als de stroomkabel van dit product beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant of diens klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te vermijden.
- Wikkel de stroomkabel voor het gebruik volledig af om oververhitting of doorbranden te voorkomen.



### Vermijd letselgevaar

- Steek geen vingers of voorwerpen in het product als het in bedrijf is.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van explosieven of ontvlambare stoffen.



### Vermijd materiële schade

- Dit product is er niet voor bedoeld om met een externe tijdschakelklok of een draadloos schakelsysteem te worden gebruikt.
- Plaats het product nooit op hete oppervlakken (bijv. fornuizen) of

in de buurt van warmtebronnen of open vuur.

- Gebruik alleen de originele accessoires.
- Hang of monteer het product niet aan het plafond of aan de wand.

## ● Voor de ingebruikname

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

## ● Product monteren

- Leg de achterste helft van de voet **8** en de voorste helft van de voet **7** tegen elkaar (afb. C). Let erop dat de verbinding hoorbaar vastklikt.  
**Opmerking:** de achterste helft van de voet **8** kunt u herkennen aan de uitsparing **9** voor de stroomkabel. Zorg ervoor dat de stroomkabel **4** in deze uitsparing **9** komt te liggen.
- Plaats de voet **5** op de towerventilator **2** (afb. D/I.). Let op de juiste positie. Schroef vervolgens de voet **5** op de towerventilator **2** door de meegeleverde vleugelschroeven **10** rechtsom vast te draaien (afb. D/II.).
- Kies een geschikte standplaats.
- Steek de stekker **3** in een correct gemonteerde contactdoos. Uw product is nu gereed voor gebruik.

## ● Ingebruikname

### ● Product in- en uitschakelen

- Schakel de stroomvoorzorging in door de draaischakelaar en timer **11** in de positie „ON“ te zetten.
- Schakel de stroomvoorzorging uit door de draaischakelaar en timer **11** in de positie „OFF“ te zetten.

## ● Snelheid instellen

- Kies uit de drie ventilatie-standen hoe snel het product de lucht in de kamer moet circuleren:
  - Stand 1, gering: druk hiervoor op toets 1 **[15]**.
  - Stand 2, gemiddeld: druk hiervoor op toets 2 **[13]**.
  - Stand 3, krachtig: druk hiervoor op toets 3 **[12]**.
- Druk op de OFF-toets **[16]** om de ventilatiesnelheid uit te schakelen.

## ● Tijd instellen

Het product beschikt over een timer waarmee u de bedrijfsduur tot 120 minuten kunt instellen.

- Schakel de timer-functie in door de draaischakelaar en timer **[11]** op een willekeurige tijd tussen 0 en 120 minuten in te stellen. De stroomvoorzorging wordt hiermee gelijktijdig ingeschakeld.  
**Opmerking:** zet de draaischakelaar en timer **[11]** in de positie „ON“ als het product continu in bedrijf moet zijn.
- Zet de draaischakelaar en timer **[11]** in de positie „OFF“ om de timer-functie uit te schakelen.

## ● Zwenkfunctie

Het product beschikt over een zwenkfunctie waardoor de uitstromende lucht gelijkmatiger over de kamer kan worden verdeeld.

- Druk op de zwenkfunctie-toets **[14]** om de zwenkfunctie te activeren.
- Druk opnieuw op de zwenkfunctie-toets **[14]** om de zwenkfunctie te stoppen.

## ● Reiniging en onderhoud

**⚠ WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Haal voor elke reiniging de stekker **[3]** uit de contactdoos.

**⚠ WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Dompel het product nooit onder in water.

- ⚠ WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Laat geen water of schoonmaakmiddel in het product lopen.
  - Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Verwijder opgehoopt stof voorzichtig met een stofzuiger.
- Reinig het product aan de buitenkant met een vochtige doek. U kunt ook eventueel wat afwasmiddel gebruiken.
- Veeg na met een vochtige doek zonder reinigingsmiddel.
- Gebruik het product pas weer als het volledig droog is.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: cosmetiematerialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark.

Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Garantie

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

## ● Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons - naar ons goeddunken - gratis gerepareerd of vervangen.

## ● Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

## ● Garantiedekking

Het apparaat werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor levering grondig getest. De garantie geldt voor materiaal- of productiefouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden, of voor breekbare

onderdelen zoals bijv. schakelaars, accu's of onderdelen die gemaakt zijn van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

## ● Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.

## ● Service

(NL)

Telefoon: 020-26 21 941

E-Mail: [service.NL@targa-online.com](mailto:service.NL@targa-online.com)

(BE)

Telefoon: 02-58 87 036

E-Mail: [service.BE@targa-online.com](mailto:service.BE@targa-online.com)

**IAN 300646**

## ● Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.







TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
DE-59494 Soest  
DUITSLAND

## ● Conformiteitsverklaring CE

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond. Desbetreffende verklaringen en documenten liggen ter inzage bij de fabrikant.

De volledige EU-conformiteitsverklaring kan worden gedownload op het volgende adres:  
[www.targa.de/downloads/conformity/300646.pdf](http://www.targa.de/downloads/conformity/300646.pdf).

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 30
<b>Einleitung</b> .....	Seite 30
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 30
Lieferumfang.....	Seite 30
Teilebeschreibung.....	Seite 30
Technische Daten.....	Seite 31
Informationsanforderungen.....	Seite 31
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 31
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite 33
Produkt montieren.....	Seite 33
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 34
Produkt ein- und ausschalten.....	Seite 34
Gebläsestufen einstellen.....	Seite 34
Laufdauer einstellen.....	Seite 34
Schwenkfunktion.....	Seite 34
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 34
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 34
<b>Garantie</b> .....	Seite 35
Garantiebedingungen.....	Seite 35
Garanzzeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	Seite 35
Garantieumfang.....	Seite 35
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 35
<b>Service</b> .....	Seite 36
<b>Hersteller</b> .....	Seite 36
<b>Konformitätserklärung</b> .....	Seite 36

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
<b>V</b> ~	Volt (Wechselspannung)		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)		Warnung! Stromschlaggefahr!
<b>W</b>	Watt (Wirkleistung)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Schutzklasse		

## Turmventilator

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für das Umwälzen von Luft in trockenen Innenräumen geeignet. Es ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Alle Veränderungen des Produkts sind nicht bestimmungsgemäß und können erhebliche Unfallgefahren bedeuten. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### ● Lieferumfang

- 1 Turmventilator
- 1 Standfuß (bestehend aus 2 Teilen)
- 2 Flügelschrauben
- 1 Bedienungsanleitung

### ● Teilebeschreibung

- 1 Bedienpanel
- 2 Turmventilator
- 3 Netzstecker
- 4 Netzanschlussleitung
- 5 Standfuß
- 6 Tragegriff
- 7 Vordere Hälfte des Standfußes
- 8 Hintere Hälfte des Standfußes
- 9 Aussparung (für Netzanschlussleitung 4)
- 10 Flügelschrauben
- 11 Drehschalter und Timer
- 12 Taste 3: starke Gebläsestufe
- 13 Taste 2: mittlere Gebläsestufe
- 14 Schwenkfunktionstaste
- 15 Taste 1: schwache Gebläsestufe
- 16 OFF-Taste (AUS)

## ● Technische Daten

Modell:	STV 50 A1
Eingangsspannung:	220-240 V~ 50-60 Hz
Nennleistung:	50 W
Gewicht:	2,9 kg
Maße:	260 x 260 x 782 mm (L x B x H)
Schutzklasse:	II/□
Geschwindigkeitsstufen:	3
Maximaler Timer:	ja (120 min)

## ● Informationsanforderungen

### Informationen zur Angabe des Modells / der Modelle, auf das / die sich die Informationen beziehen: Silvercrest STV 50 A1, IAN 300646

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	17,82	m <sup>3</sup> /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	46,25	W
Serviceverhältnis	SV	0,39	(m <sup>3</sup> /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P <sub>SB</sub>	0,00	W
Ventilator-Schallleistungspegel	L <sub>WA</sub>	61	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	2,39	m/s
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	GB/T 13380-2007; IEC60879:1986+cor1:1992		
Kontaktadresse für weitere Informationen	TARGA GmbH, Coesterweg 45, DE-59494 Soest, DEUTSCHLAND		



## Sicherheitshinweise

**VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!**



### **! WARNUNG!**

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern!
- Bewahren Sie das Produkt an einem für Kinder nicht erreichbaren, trockenen Ort auf.
- Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt.



## **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**

- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Lassen Sie das Produkt vor einer erneuten Inbetriebnahme durch eine entsprechende Fachkraft prüfen.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Greifen Sie nicht nach dem Produkt, wenn es sich in Wasser oder anderen Flüssigkeiten befindet. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Netzstecker oder die Netzanschlussleitung beschädigt sind, es nicht bestimmungsgemäß funktioniert, wenn es zu Boden oder in Wasser gefallen ist oder sonstige Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich in einem solchen Fall zur Reparatur an eine entsprechende Fachkraft.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe entsprechend dem Kapitel „Technische Daten“ entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie beim Gebrauch des Produktes darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Das Produkt ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig von der Stromversorgung getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie immer am Netzstecker, nie an der Leitung.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  - wenn eine Störung auftritt,
  - wenn Sie das Produkt nicht benutzen,
  - bevor Sie das Produkt reinigen und
  - bei Gewitter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Schalten Sie das Produkt im Falle eines Defekts



- aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
  - Wickeln Sie die Netzanschlussleitung im Betrieb vollständig ab, um eine Überhitzung und ein Durchschmoren zu verhindern.
  - Stellen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
  - Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
  - Hängen oder montieren Sie das Produkt nicht an die Decke bzw. an der Wand.

## ● Vor der Inbetriebnahme

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

## ● Produkt montieren

- Setzen Sie die hintere Hälfte des Standfußes **8** und die vordere Hälfte des Standfußes **7** zusammen (Abb. C). Achten Sie darauf, dass die Verbindung hörbar einrastet.
 

**Hinweis:** Die hintere Hälfte des Standfußes **8** erkennen Sie an der Aussparung für die Netzanschlussleitung **9**. Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung **4** in der Aussparung für die Netzanschlussleitung **9** liegt.
- Setzen Sie den Standfuß **5** auf den Turmventilator **2** (Abb. D/I.). Achten Sie dabei auf einen sicheren Stand. Schrauben Sie anschließend den Standfuß **5** auf den Turmventilator **2**, indem Sie die mitgelieferten Flügelschrauben **10** im Uhrzeigersinn drehen (Abb. D/II.).
- Wählen Sie einen Standort aus.
- Stecken Sie den Netzstecker **3** in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose. Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.



## Vermeiden Sie Verletzungsgefahr

- Stecken Sie keine Finger oder irgendwelche Gegenstände während des Betriebs in das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven oder entflammenden Stoffen.



## Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung

- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.

## ● Inbetriebnahme

### ● Produkt ein- und ausschalten

- Schalten Sie die Stromversorgung ein, indem Sie den Drehschalter und Timer **11** auf die Position „ON“ stellen.
- Schalten Sie die Stromversorgung aus, indem Sie den Drehschalter und Timer **11** auf die Position „OFF“ stellen.

### ● Gebläsestufen einstellen

- Wählen Sie mittels drei Gebläsestufen, wie schnell das Produkt die Luft im Raum umwälzen soll:
  - Stufe 1, schwach: Drücken Sie hierzu die Taste 1 **15**.
  - Stufe 2, mittel: Drücken Sie hierzu die Taste 2 **13**.
  - Stufe 3, stark: Drücken Sie hierzu die Taste 3 **12**.
- Drücken Sie die OFF-Taste **16**, um die Gebläsestufen auszuschalten.

### ● Laufdauer einstellen

Das Produkt verfügt über einen Timer, mit dem Sie die Laufdauer bis zu 120 Minuten einstellen können.

- Schalten Sie den Timer ein, indem Sie den Drehschalter und Timer **11** auf eine beliebige Zeit zwischen 0 und 120 Minuten stellen. Gleichzeitig wird die Stromversorgung eingeschaltet.  
**Hinweis:** Stellen Sie den Drehschalter und Timer **11** auf die Position „ON“, wenn das Produkt im Dauerbetrieb arbeiten soll.
- Stellen Sie den Drehschalter und Timer **11** auf die Position „OFF“, um den Timer auszuschalten.

### ● Schwenkfunktion

Das Produkt verfügt über eine Schwenkfunktion, wodurch austretende Luft gleichmäßiger im Raum verteilt werden kann.

- Drücken Sie die Schwenkfunktionstaste **14**, um die Schwenkfunktion zu aktivieren.
- Drücken Sie die Schwenkfunktionstaste **14** erneut, um die Schwenkfunktion zu deaktivieren.

## ● Reinigung und Pflege

### **⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker **3**.

### **⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Tauchen Sie das Produkt nie in Wasser.

### **⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Lassen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in das Produkt laufen.

- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie grobe Staubablagerungen vorsichtig mit einem Staubsauger.
- Reinigen Sie das Produkt außen mit einem feuchten Tuch. Sie können auch etwas Spülmittel nehmen.
- Wischen Sie mit einem Tuch, das mit klarem Wasser angefeuchtet ist, nach.
- Benutzen Sie das Produkt erst wieder, wenn es vollständig getrocknet ist.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

## ● Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

## ● Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## ● Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.

## ● Service

DE

Telefon: 02921-89 13 000

E-Mail: [service.DE@targa-online.com](mailto:service.DE@targa-online.com)

AT

Telefon: 01-26 76 195

E-Mail: [service.AT@targa-online.com](mailto:service.AT@targa-online.com)

CH

Telefon: 044-55 10 057

E-Mail: [service.CH@targa-online.com](mailto:service.CH@targa-online.com)

**IAN 300646**

## ● Hersteller

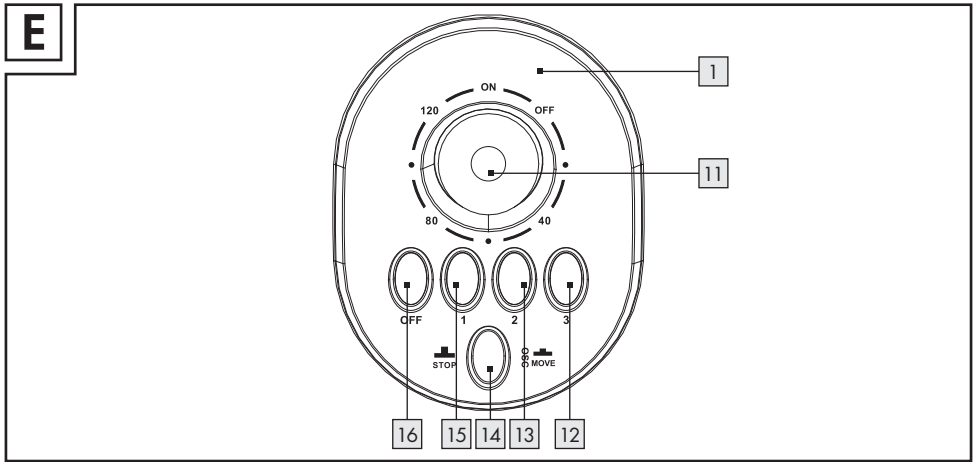
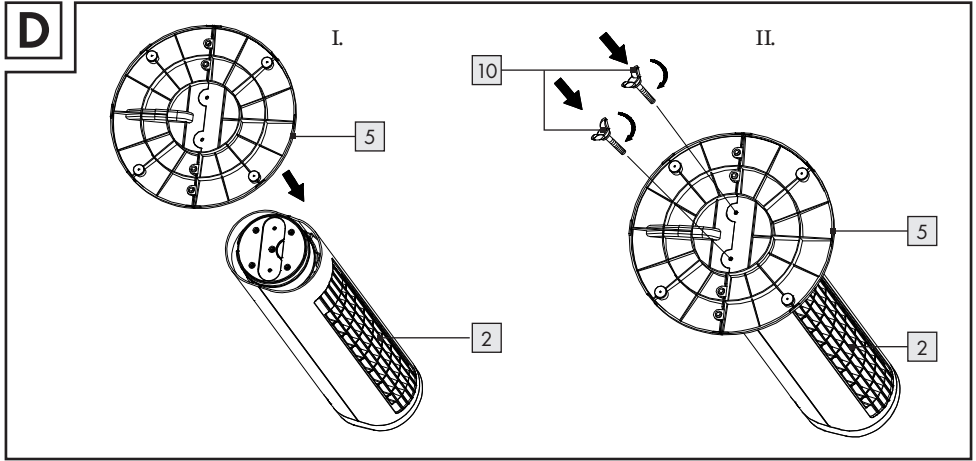
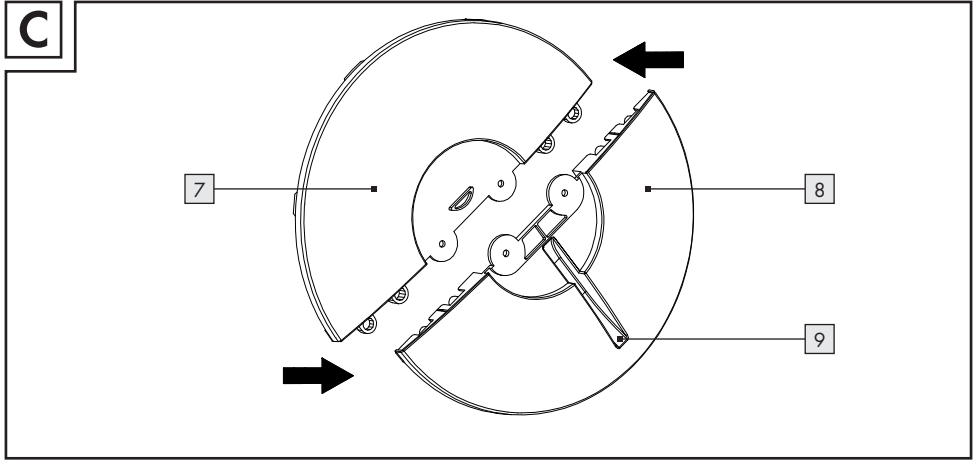
Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
DE-59494 Soest  
DEUTSCHLAND

## ● Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:  
[www.targa.de/downloads/conformity/300646.pdf](http://www.targa.de/downloads/conformity/300646.pdf).



TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
DE-59494 Soest  
GERMANY

Tilstand af information · Version des informations  
Stand van de informatie · Stand der Informationen:  
12/2017 · Ident.-No.: STV 50 A1122017-DK/BE/NL

IAN 300646

